

CONFERENCIA MUNDIAL DE AGRICULTURA FAMILIAR

Foro Mundial de Agricultores

Bilbao, 5-7 de Octubre de 2011, DECLARACIÓN FINAL

Nosotros, 200 hombres y mujeres líderes de organizaciones campesinas nacionales, regionales e internacionales, de grupos de la sociedad civil y movimientos sociales y de las principales instituciones académicas y de investigación de cuatro continentes del mundo –África, América, Asia y Europa- nos hemos reunido en Bilbao, España, con motivo de la Conferencia Mundial de Agricultura Familiar bajo el lema "Alimentar al mundo, Cuidar el Planeta".

Agricultura Familiar, nuestra alternativa de futuro

Hoy en día, en nuestro mundo, 3.000 millones de personas viven en zonas rurales¹. La mayoría de ellas pertenecen a familias que se dedican a la agricultura o a la ganadería familiar, donde el marido y/o la esposa junto con los otros miembros del hogar están involucrados directamente en los procesos de producción y en muchas otras actividades de la explotación agrícola, y donde la agricultura / ganadería / acuicultura / silvicultura es la principal fuente de subsistencia de la familia. A menudo, tienen acceso limitado a la tierra y a otros recursos capitales y tecnológicos necesarios para hacer de la agricultura una empresa viable. En la actualidad hay 1.500 millones de hombres y mujeres agricultores trabajando en 404 millones explotaciones de pequeño tamaño de menos de 2 hectáreas², 410 millones recolectando las cosechas ocultas de los bosques y sabanas³, entre 100 y 200 millones son pastores⁴, 100 millones son pescadores artesanales⁵ y 370 millones pertenecen a comunidades indígenas⁶ de los que la gran mayoría están vinculados a la agricultura. Además, 800 millones de personas cultivan huertos urbanos⁷.

La Agricultura Familiar representa un sector de valor estratégico debido a su función económica, social, cultural, ambiental y territorial. Los hombres y mujeres dedicados a la agricultura familiar producen el 70% de los alimentos del mundo. La agricultura familiar es la base de la producción sostenible de alimentos destinados a la seguridad alimentaria y a la soberanía alimentaria, de la gestión ambiental de la tierra y su biodiversidad y de la preservación de la importante herencia sociocultural de las comunidades rurales y las naciones.

Nuestros problemas y desafíos

Los agricultores familiares de todo el mundo se ven muy afectados por las crisis interconectadas de alimentos, combustible, financiera y el cambio climático. Muchas de las políticas que se aplican para responder a estas crisis son desfavorables y no responden a las condiciones de los agricultores familiares. Es lamentable que el actual modelo económico dominante y muchas políticas de gobiernos y organizaciones internacionales en general descuiden o incluso pongan en desventaja a la Agricultura Familiar y a los miles de millones de personas que participan en las explotaciones agrícolas familiares. El acaparamiento de tierras representa hoy en día una amenaza importante para la agricultura familiar y la producción sostenible de alimentos. Muchas familias de agricultores, incluidos los pequeños agricultores, las comunidades indígenas y los pastores, se ven privados de sus bienes a través de la "adquisición" forzada de sus tierras para establecer vastos dominios de industrias orientadas a la

¹ World Bank (2007): World Development Report 2008. Agriculture for Development, World Bank: Washington D.C.

² IAASTD (2009): Agriculture at a crossroads. Global report, International Assessment of Agricultural Knowledge, Science and Technology for Development: Washington D.C.

³ ETC Group (2009): Who will feed us? Questions for the food and climate crisis, ETC Group: Ottawa.

⁴ Convention on Biological Diversity (2010): A good practice guide: Pastoralist, nature conservation and development, Secretariat of the Convention on Biological Diversity: Montreal.

⁵ Kura, Yumiko et al. (2004): Fishing for answers. Making sense of the global fish crisis, World Resources Institute: Washington D.C.

⁶ IFAD (2009): IFAP Policy on Engagement with indigenous peoples, IFAD: Rome.

⁷ World Watch Institute (2007): State of the World 2007. Our urban future, World Watch Institute: New York/London.

exportación y cultivos alimentarios. Las familias de agricultores a menudo tienen poco acceso y control sobre los mercados y sobre la información de mercado, y un poder de negociación muy débil para fijar los precios de sus productos. En los últimos años, la volatilidad vertiginosa de precios de los alimentos ha agravado la situación.

Las mujeres agricultoras desempeñan un papel vital en la producción, así como en el suministro de alimentos para sus familias y sus comunidades. Ellas son las guardianas del medio ambiente, así como de una agricultura más tradicional, menos intensiva y más eficiente en el empleo de los insumos. Ellas son las líderes en los esfuerzos de conservación natural y genética, desde la selección de semillas hasta la siembra, cosecha, almacenamiento y procesamiento. Sin embargo, su aportación está subestimada y la mayoría de las políticas y programas agrícolas no son sensibles a las necesidades específicas de las agricultoras. Las mujeres no tienen acceso a la tierra ni control sobre ella, tampoco tienen acceso a los mercados ni a la educación y carecen de una voz política en las organizaciones de agricultores y en los órganos de gobierno. Se enfrentan a la discriminación de género en el hogar y en la sociedad día a día. Estos factores reducen su capacidad de contribuir y beneficiarse del desarrollo agrícola y aumentan su vulnerabilidad.

Nuestros jóvenes no tienen el apoyo económico y educativo que les motive a permanecer en el campo y, por tanto, optan por emigrar de su región sin ser capaces de llevar a cabo su deseo de seguir viviendo, creando y produciendo vida en su propio espacio.

Nuestras reivindicaciones

A. A nivel general

Para mejorar las condiciones de los hombres y mujeres dedicados a la agricultura familiar y liberar todo su potencial como agentes principales en la lucha para acabar con la pobreza y el hambre en el mundo, tenemos que fortalecer su voz, transformar las instituciones y abogar por políticas que respondan a sus necesidades.

1. Fortalecer las organizaciones y los movimientos de agricultores familiares para aumentar su influencia sobre las políticas, las instituciones y los mercados, para asegurar el acceso a los recursos que necesitan, y para asegurarse de que sean inclusivos y actuar positivamente en favor de los más marginados (mujeres, jóvenes, pueblos indígenas, etc.).
2. Asegurar que las instituciones públicas y privadas son responsables ante las familias de agricultores y proporcionar servicios específicos de calidad (es decir, infraestructura, extensión, investigación e innovación tecnológica, información, difusión pública, educación, respuestas de emergencia, etc.) que otorguen a las familias de agricultores conocimientos, capacidades y beneficios.
3. Definir las inversiones y el desarrollo de políticas, en consulta con las organizaciones de agricultores familiares que se dedican específicamente a atender las necesidades de la Agricultura Familiar (es decir, acceso a inversiones a pequeña escala, disponibilidad / adquisición local de alimentos, almacenamiento, bolsa familia, etc.) y para redistribuir la riqueza y las oportunidades para reducir la inequidad en género, y las desigualdades en el acceso a los recursos críticos (tierra, agua) y servicios (finanzas, tecnologías, protección social).

B. Hacemos un llamamiento a nuestros gobiernos, en relación a:

- 1) *Garantizar el acceso y el control de los agricultores familiares sobre los recursos naturales, principalmente tierra, agua, bosques y semillas.* Garantizar el derecho a la tierra de las mujeres y hombres agricultores familiares, pastores y pueblos indígenas, el derecho a los recursos pesqueros de las comunidades pesqueras, y el derecho a empleos dignos y salarios justos para los trabajadores agrícolas. Los bosques, las tierras y las semillas no son mercancías, son espacios de vida y componentes clave para la vida. Continuar con las reformas agrarias y proteger a los agricultores familiares contra el acaparamiento de tierras. Asegurar el reconocimiento legal de los derechos de propiedad de la comunidad. Fortalecer los procesos de registro de la propiedad de la tierra con la valiosa participación de las organizaciones de agricultores familiares.

- 2) *Promover enfoques agroecológicos sostenibles por y con los agricultores familiares.* Invertir junto con los agricultores familiares en sistemas, tecnologías y prácticas de modelos de agricultura sostenibles, agro-ecológicos, respetuosos con el medio ambiente, que aseguren la gestión adecuada de los recursos naturales (tierra, suelo, bosques, agua), la sostenibilidad del medio ambiente y la biodiversidad, la resiliencia climática, un amplio uso de los recursos locales y de la sabiduría local, y el control de los agricultores sobre sus propias semillas.
- 3) *Garantizar el acceso y mayor poder de mercado de los agricultores familiares* Proveer un ambiente apropiado para que los agricultores familiares puedan producir y comercializar productos de forma colectiva a lo largo de todas las líneas de productos básicos y apoyar la creación de valor añadido en sus explotaciones. Invertir en el fortalecimiento de las capacidades de los agricultores familiares y sus organizaciones para mejorar su interacción con los mercados locales, nacionales y regionales. Apoyar la generación de valor añadido de los productos procedentes de la agricultura familiar con el fin de crear empleo y mejorar los ingresos. A nivel macroeconómico, realizar un análisis crítico de la OMC (Ronda Doha) y los Tratados de Libre Comercio, mientras se impulsa la reforma y la integración de los mercados regionales que protegen a los agricultores familiares contra los efectos de la volatilidad de los precios. Garantizar que los productos agrícolas y alimenticios no son objeto de especulación perversa.
- 4) *Promover el empoderamiento de la mujer y la equidad de género.* Reconocer a las mujeres como conductoras y agentes de cambio de la agricultura. Incorporar el género en los aspectos clave de las investigaciones agrícolas participativas, en el diseño de políticas, en su ejecución, en el seguimiento y las evaluaciones. Eliminar la discriminación de género en las legislaciones nacionales (especialmente en cuanto a la tenencia de tierras y el ganado, acceso a los recursos y derechos contractuales) y asegurar que las leyes específicas se ponen en práctica. Facilitar la participación de las mujeres en todas las iniciativas de toma de decisiones a través de las cuotas obligatorias, al menos el 40%, capacitación en liderazgo, intercambio de información y visibilidad. Proporcionar fondos para créditos sensibles al género, sistemas de ahorro, servicios de transporte y de salud que apoyen a las mujeres agricultoras. Aumentar el número de mujeres agentes de extensión y formar a los hombres agentes de extensión para ser más sensibles a temas de género. Inversiones dirigidas a mejorar el conocimiento, la formación y la innovación con respecto a la producción sostenible y la conservación
- 5) *Fortalecer las organizaciones de agricultores familiares.* Reconocer a las organizaciones de agricultores como socios principales en la toma de decisiones y en la prestación de servicios agrarios mediante la creación de espacios institucionalizados de participación, incentivos para que las y los agricultores puedan administrar sus asociaciones y cooperativas de manera independiente y creíble, ya sea según criterios geográficos y de líneas de productos,, mediante la concesión de subvenciones, donaciones , préstamos o proyectos de cooperación a través de sus organizaciones.
- 6) *Promover la agricultura entre los jóvenes.* Desarrollar políticas y ofrecer programas que hagan de la agricultura un reto, una carrera/vocación significativa, más atractiva, rentable y de confianza para la juventud, a través de la aplicación de tecnologías modernas y adecuadas para generar valor añadido y basadas en las TICs, inspirándoles a nuevas innovaciones en la agricultura. Todo esto teniendo en cuenta la juventud urbana, que también tienen que encontrar ese significado para establecer el vínculo necesario entre la agricultura rural y peri-urbanas.

C. A nuestros socios, instituciones intergubernamentales y procesos:

Hacemos un llamamiento a la FAO para mantener la colaboración con las organizaciones de agricultores familiares en la consecución del Año Internacional de la Agricultura Familiar y para declarar la Agricultura Familiar el tema central del Día Mundial de la Alimentación 2014.

Hacemos un llamamiento al Comité de Seguridad Alimentaria en su 37ª Sesión del 17 al 22 de octubre de 2011 en Roma para responder a las peticiones básicas de la campaña de AIAF y ayudar a promover los ideales y la agenda prioritaria de la agricultura familiar en su proceso de regionalizar y descentralizar el proceso de reforma del CSA en el futuro inmediato

Hacemos un llamamiento al Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) para apoyar a las OAs y a

las instituciones de desarrollo rural en la realización de planes de acción prioritaria en relación con la promoción de la agricultura familiar. En particular, para poner de relieve el orden del día, junto con el Comité Directivo del Foro Campesino, en la FAFO 2012.

Hacemos un llamamiento a la Comisión de Desarrollo Sostenible (CDS-PNUMA) para que reconozcan la importancia de la llamada del AIAF y garantizar que se le da relieve, junto con otros muchos programas importantes de desarrollo en las actividades preparatorias para el proceso de Río+20 en 2012.

También hacemos un llamamiento a la Comisión sobre la Condición de la Mujer (CSW-UNWOMEN) en su sesión de 2012 para que reconozca la petición de AIAF como tema para la próxima sesión sobre mujeres rurales.

Hacemos un llamamiento a las asociaciones regionales gubernamentales, tales como ASEAN, SAARC, Unión Africana, Comunidades Económicas Regionales (CER), Comunidad Andina, MERCOSUR, UE, etc. para reconocer la agricultura familiar a través de nuestros respectivos gobiernos nacionales y promover el marco de políticas coherentes y programas de apoyo a pequeños agricultores.

Nuestros compromisos

Como organizaciones de agricultores a nivel nacional, regional e internacional, nos aseguraremos de que tenemos los instrumentos de gobierno que garanticen la legitimidad, la representatividad, la democracia y la inclusión de las mujeres, los jóvenes y los marginados. Vamos a reforzar nuestra capacidad para operar profesionalmente y capacitar a nuestros miembros, económica, social y políticamente. Nos comprometemos a apoyar los esfuerzos de nuestras mujeres miembros para hacerse valer mediante la creación de espacios para su acción colectiva y su participación en el liderazgo, así como ayudando a fortalecer su capacidad para reclamar sus derechos a la tierra, a recursos financieros, técnicos y de otros tipos.

Como movimientos sociales, instituciones académicas y de investigación y otras organizaciones de la sociedad civil, vamos a apoyar a las organizaciones de agricultores en su capacidad de construcción, políticas de investigación, promoción y potenciación, siempre reconociendo y respetando su autonomía y capacidades y trabajando en auténtica asociación con ellos.

Juntos nos comprometemos, en solidaridad, a impulsar con fuerza estas reclamaciones con urgencia y dedicación, durante el año que viene y el futuro inmediato.

Firmado por: Organizaciones de Agricultores Familiares

Respaldado por: Organizaciones de la Sociedad Civil

Con la presencia y el apoyo de:

Agencias de Gobiernos Nacionales

Organización para la Agricultura y la Alimentación (FAO)

Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola - FIDA

Comité de Seguridad Alimentaria Mundial

ONU Equipo de Tareas de Alto Nivel sobre la Crisis Alimentaria Mundial

CONFÉRENCE MONDIALE SUR L'AGRICULTURE FAMILIALE

Forum Rural Mondial

Bilbao, 5-7 octobre 2011, DÉCLARATION FINALE

Nous, 200 femmes et hommes, dirigeants d'organisations paysannes nationales, régionales et internationales, de groupes et de mouvements sociaux de la société civile, et des principales institutions universitaires et de recherche, de quatre continents du monde – Afrique, Amériques, Asie et Europe –, ainsi que des représentants d'organisations nationales et intergouvernementales nous sommes rassemblés à Bilbao (Espagne), à l'appel de la Conférence Mondiale de l'Agriculture Familiale, sous l'intitulé « Nourrir le monde, soigner la planète ».

L'agriculture familiale, notre choix pour l'avenir

Dans le monde actuel, 3 milliards de personnes vivent en zones rurales¹. La plupart d'entre elles appartiennent à des familles engagées dans l'agriculture familiale, où le mari et/ou la femme, en collaboration avec les autres membres de la famille, sont directement impliqués dans la production et dans de nombreuses autres activités agricoles, où les cultures, le bétail, la pisciculture ou l'exploitation forestière constituent les principales sources de revenus. Souvent, ils n'ont qu'un accès limité aux terres et autres biens et ressources technologiques nécessaires pour rendre viable l'entreprise agricole. Actuellement, on compte 1,5 milliards d'agricultrices et d'agriculteurs travaillant quelques 404 millions d'exploitations agricoles de moins de deux hectares², 410 millions de cueilleurs vivant des récoltes cachées des forêts et savanes³, entre 100 et 200 millions vivent du pastoralisme⁴, 100 millions de la pêche⁵ et 370 millions appartiennent aux communautés autochtones⁶, avec une grande majorité d'entre eux qui travaillent dans l'agriculture. En outre, 800 millions de personnes cultivent des jardins potager urbains⁷.

L'agriculture familiale représente un secteur d'importance stratégique au regard de ses fonctions économiques, sociales, culturelles, environnementales et territoriales. Les femmes et les hommes engagés dans l'agriculture familiale produisent 70% de l'alimentation mondiale. L'agriculture familiale est la base d'une production alimentaire durable visant la sécurité et la souveraineté alimentaires, une gestion environnementale des terres et de leur biodiversité, ainsi que la préservation de l'important patrimoine socioculturel des communautés rurales et des nations.

Enjeux et défis

Les agriculteurs familiaux dans le monde entier sont gravement touchés par les crises interconnectées alimentaire, financière, énergétique et du changement climatique. Beaucoup de politiques qui prétendent répondre à ces crises sont défavorables et ne répond pas aux conditions des agriculteurs familiaux. Il est déplorable de constater qu'actuellement le modèle économique dominant et les politiques de nombreux gouvernements et d'organisations internationales négligent l'agriculture familiale, voire la relègue en position d'inégalité. L'accaparement des terres représente aujourd'hui une menace majeure pour l'agriculture familiale et menace la production alimentaire durable. De nombreuses familles paysannes, notamment les petits exploitants, les communautés autochtones et les bergers, sont privés de leurs biens par l'acquisition forcée de leurs terres pour établir de vastes domaines de cultures vouées à l'exportation et aux usages industriels.

¹ World Bank (2007): World Development Report 2008. Agriculture for Development, World Bank: Washington D.C.

² IAASTD (2009): Agriculture at a crossroads. Global report, International Assessment of Agricultural Knowledge, Science and Technology for Development: Washington D.C.

³ ETC Group (2009): Who will feed us? Questions for the food and climate crisis, ETC Group: Ottawa.

⁴ Convention on Biological Diversity (2010): A good practice guide: Pastoralist, nature conservation and development, Secretariat of the Convention on Biological Diversity: Montreal.

⁵ Kura, Yumiko et al. (2004): Fishing for answers. Making sense of the global fish crisis, World Resources Institute: Washington D.C.

⁶ IFAD (2009): IFAP Policy on Engagement with indigenous peoples, IFAD: Rome.

⁷ World Watch Institute (2007): State of the World 2007. Our urban future, World Watch Institute: New York/London.

Les familles d'agriculteurs ont souvent un accès limité aux marchés et aux informations du marché, et un contrôle réduit sur ceux-ci, et dispose d'un pouvoir de négociation très faible sur le prix de leurs produits. Ces dernières années, cette situation a été aggravée par la volatilité vertigineuse des prix alimentaires.

Les femmes paysannes jouent un rôle vital dans la production et fournissent la nourriture de leurs familles et de leurs communautés. Elles sont les gardiennes de l'Environnement ainsi que d'une agriculture plus traditionnelle, moins intensive et de l'introduction de techniques efficaces. Elles occupent la première place dans le travail de conservation du patrimoine naturel et génétique par sélection des semences pour la plantation, la récolte, le stockage et le traitement. Pourtant, leur contribution est sous-estimée et la majeure partie des politiques agricoles et des programmes restent insensibles aux besoins des agricultrices. Les femmes n'ont pas accès à la terre ni contrôle sur celle-ci, pas plus qu'elles n'accèdent aux marchés ni à l'éducation et qu'elles n'ont leur place et voix au sein des organisations paysannes et des instances gouvernementales. Elles sont confrontées quotidiennement à une discrimination de genre dans la famille comme dans la société. Ces facteurs réduisent leur capacité de contribuer au développement agricole et d'en bénéficier et accroissent leur vulnérabilité.

Nos jeunes, faute d'un soutien économique et éducatif capable de les motiver à rester dans l'agriculture, choisissent l'exode rural, incapables qu'ils sont de réaliser leur rêve de rester, de créer et de produire la vie dans leur propre espace.

Nos revendications

A. Au niveau général

Pour améliorer la situation des femmes et des hommes engagés dans l'agriculture familiale, et libérer leur potentiel en tant qu'acteurs essentiels de la lutte contre la pauvreté et la faim dans le monde, il faut renforcer leur visibilité, transformer les institutions et défendre des politiques en prise avec leurs besoins.

1. Renforcer les organisations et mouvements d'agriculture familiale pour qu'ils fassent entendre leur voix à l'échelon des politiques, des institutions et des marchés, pour sécuriser l'accès aux ressources nécessaires et pour s'assurer de la mise en place d'une dynamique inclusive et positive en faveur des groupes les plus marginalisés (femmes, jeunes, peuples autochtones, etc.).
2. S'assurer que les institutions publiques et privées assument leurs responsabilités envers les agriculteurs familiaux et leur fournissent des services ciblés de qualité (à savoir, infrastructures, vulgarisation, recherche technologique et innovation, information, distribution publique, éducation, intervention d'urgence, etc.) sur la base des connaissances, des capacités et des intérêts des agriculteurs familiaux.
3. Élaborer des politiques et définir des investissements, en consultation avec les organisations paysannes familiales, spécifiquement orientées à la satisfaction des besoins des agriculteurs familiaux (à savoir l'accès aux intrants de petite échelle, disponibilité/approvisionnement alimentaire au niveau local, stockage, programme d'aides *Bolsa Familia*, approche territoriale et adaptation aux systèmes locaux etc.) et à la redistribution des richesses afin de réduire les inégalités de genre et en matière d'accès aux ressources critiques (terres, eau) et aux services (financiers, technologies, protection sociale).

B. Nous demandons à nos gouvernements, en ce qui concerne les points suivants, de:

- 1) *Accès et contrôle sur les ressources (terre, eau, forêts et semences).* Assurer le droit à la terre des agriculteurs familiaux (hommes et femmes), pasteurs et peuples autochtones, le droit aux ressources halieutiques des communautés de pêche, et le droit à un emploi décent et à un salaire équitable pour les travailleurs agricoles. Les forêts, les terres et les semences ne sont pas des marchandises mais des espaces de vie et des composants essentiels à la vie. Poursuivre les réformes agraires et protéger les agriculteurs familiaux contre l'accaparement des terres; assurer la reconnaissance juridique des droits de propriété communautaire et renforcer l'enregistrement des terres et des biens avec la participation significative des organisations des agriculteurs familiaux.

- 2) *Promouvoir des approches agro-écologiques durables par et avec des agriculteurs familiaux.* Investir aux côtés des agriculteurs familiaux dans des technologies, systèmes, pratiques et modèles agricoles respectueux de l'Environnement, durables et agro-écologiques, capables d'assurer une bonne gestion des ressources naturelles (terres, sols, forêts, eaux), la durabilité de l'Environnement et de la biodiversité, renforcer la capacité de résilience climatique, une utilisation large des ressources et de la sagesse locales et assurer le contrôle des paysans sur leurs propres semences.
- 3) *Assurer l'accès aux marchés avec un pouvoir de marché renforcé des agriculteurs familiaux.* Fournir un environnement approprié pour permettre aux agriculteurs familiaux de produire et de commercialiser collectivement (filiales produits) afin d'apporter une valeur ajoutée à l'activité agricole. Investir dans le renforcement des capacités des agriculteurs familiaux et de leurs organisations pour améliorer leur interaction avec les marchés locaux, nationaux et régionaux. Soutenir la création de valeur ajoutée pour les produits issus de l'agriculture familiale dans le but de créer des emplois et d'améliorer les revenus. Au niveau macro-économique, mener une analyse critique de l'OCM dans le contexte des Cycles de Développement de Doha et des Accords de Libre-Échange tout en poussant à la réforme et à l'intégration de marchés régionaux susceptibles de protéger les agriculteurs familiaux contre les effets de la volatilité des prix. S'assurer que les produits agricoles et alimentaires ne fassent pas l'objet de spéculations pervers.
- 4) *Promouvoir la prise d'autonomie des femmes et l'égalité des genres.* Reconnaître les femmes comme les conductrices et les actrices du changement dans l'agriculture. Incorporer le genre aux principaux aspects des recherches agricoles participatives, concevoir une politique de genre spécifique, avec mise en œuvre, suivi et évaluation. Éliminer la discrimination entre les genres des législations nationales (en particulier concernant le régime foncier, la propriété du bétail, l'accès aux ressources et aux droits contractuels) et s'assurer que les lois spécifiques sont ensuite mises en pratique. Faciliter la participation des femmes à tous les processus décisionnels importants par le biais d'un système de quotas obligatoires d'au moins 40%, formation au leadership, partage d'informations et visibilité. Mettre à disposition les fonds disponibles pour les crédits, systèmes d'épargne, de transportation, de santé et autres services sensibles au genre pour soutenir les femmes agricultrices. Augmenter le nombre de femmes agents de vulgarisation et former les agents de vulgarisation masculins à une plus grande sensibilité au genre. Cibler les investissements pour améliorer les connaissances des femmes, la formation, l'innovation en matière de production durable et de conservation.
- 5) *Renforcement des Organisations des Agriculteurs et des Producteurs.* Reconnaître les organisations paysannes comme des partenaires de plein droit pour la prise de décision et la prestation de services agricoles, par la création d'espaces institutionnalisés de participation, en proposant des incitations pour que les agricultrices et agriculteurs gèrent leurs associations et coopératives de manière indépendante et crédible, qu'il s'agisse de filières géographiques locales ou orientées aux produits ; en accordant des subventions et prêts ; en proposant des projets de coopération par l'intermédiaire de leurs organisations.
- 6) *Promouvoir l'agriculture auprès des jeunes.* Développer des politiques et programmes présentant l'agriculture comme une carrière ou une vocation motivante, significative, attrayante, rentable et crédible aux yeux de la jeunesse, par l'application de technologies modernes et adaptées visant un gain de valeur ajoutée et basées sur les TIC, et capables de leur inspirer de nouvelles innovations en agriculture. Prendre en compte la jeunesse urbaine, afin de jeter des ponts entre l'agriculture rurale et l'agriculture périurbaine.

C. Pour nos partenaires institutions et processus intergouvernementaux:

Nous demandons à la FAO de soutenir le partenariat avec les Organisations Paysannes en faveur de l'Année Internationale de l'Agriculture Familiale, et de déclarer l'agriculture familiale comme thème de la Journée Mondiale de l'Alimentation 2014.

Nous appelons le Comité de la Sécurité Alimentaire Mondiale, lors de sa 37^e session de Rome, du 17 au 22 octobre 2011, à répondre aux appels de base de la campagne AIAF et à aider à promouvoir les idéaux et le calendrier prioritaire de l'agriculture familiale au cours du processus de régionalisation et de décentralisation de la réforme du CSA, à court terme.

Nous appelons le FIDA à épauler les Organisations Paysannes et les institutions de développement rural dans la mise en place de plans d'actions prioritaires en matière de promotion de l'agriculture familiale. En particulier pour mettre l'accent sur le calendrier, conjointement avec le Comité directeur du Forum mondial des agriculteurs, pour la FAFO 2012.

Nous demandons à la Commission du Développement Durable (CDD-PNUE) de reconnaître l'importance de l'appel AIAF et d'assurer à celui-ci une bonne place à l'ordre du jour, parmi beaucoup d'autres programmes de développement importants au sein des activités préparatoires à la Déclaration de Rio+20 de 2012.

Nous appelons également la Commission de la Condition de la Femme (CSW-UNWOMEN), lors de sa session de 2012, à inscrire l'appel AIAF à l'ordre du jour de la prochaine session sur les femmes rurales.

Nous appelons les associations gouvernementales régionales, telles que l'ASEAN, la SAARC, l'Union Africaine, les Communautés économiques régionales (CER), les collectivités andines, le MERCOSUR, l'UE, etc. à reconnaître l'agriculture familiale par le biais des gouvernements nationaux respectifs et à promouvoir un cadre politique cohérent et des programmes en faveur des petits agriculteurs.

Nos engagements

En tant qu'organisations d'agriculteurs de niveaux national, régional et international, nous allons nous assurer que nous disposons des instruments de gouvernance garantissant légitimité, représentativité, démocratie et inclusion pour les femmes, les jeunes et les marginalisés. Nous allons renforcer nos capacités à agir professionnellement et à donner les moyens à nos membres d'agir économiquement, socialement et politiquement. Nous nous engageons à soutenir les efforts de nos adhérentes pour acquérir de l'autonomie en leur fournissant des espaces d'action collective et pour s'impliquer en matière de leadership ainsi que, en aidant à renforcer leurs capacités à revendiquer leurs droits aux ressources foncières, financières, techniques et autres.

En tant que mouvements sociaux, institutions universitaires et de recherche et autres organisations de la société civile, nous allons soutenir les organisations paysannes à renforcer leurs capacités, la recherche de politiques, les prises de position et la montée en autonomie, dans le respect de leur autonomie et de leurs capacités et à travailler en véritable partenariat avec ces organisations.

Ensemble, nous nous engageons, en signe de solidarité, de pousser fermement ces appels avec urgence et dévouement, dans l'année à venir et à court terme.

Signé par: Les organisations paysannes

Approuvé par: Organisations de la société civile

Avec la forte présence et le soutien des:

Agences gouvernementales nationales

Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO)

Fond International pour le Développement Agricole (IFAD)

Comité de la Sécurité Alimentaire Mondiale

ONU Équipe Spéciale de Haut Niveau sur la Crise Mondiale de la Sécurité Alimentaire

FINAL DECLARATION

Family Farming World Conference: Feeding the World, Caring for the Earth

October 5-7, 2011 / Bilbao, Spain

We, 200 women and men, leaders of national, regional and international farmers' organizations, civil society groups and social movements, and key academic and research institutions, from four continents of the world – Africa, Americas, Asia and Europe-, as well as representatives from national governments and inter-governmental organizations, have gathered in Bilbao, Spain, for the Family Farming World Conference with the theme "Feeding the World, Caring for the Earth."

Family Farming – our alternative for the future

In our world today, 3 billion people live in the rural areas¹. Most of them belong to families who are engaged in family farming or family agriculture, where both the husband and/or the wife together with the other household members are involved directly in the production processes and in the other many different activities in the farm, and where agriculture/livestock/aquaculture/forestry is the family's main source of livelihood. Oftentimes, they have limited access to land and other capital and technological resources required to make farming a viable endeavour. Currently there are 1.5 B women and men farmers working on 404 million small scale farms of less than 2 hectares², 410M gathering the hidden harvests of forests and savannahs³, between 100 and 200M are pastoralists⁴, 100M are small-scale fishers⁵ and 370 million belonging to indigenous communities⁶ with a great majority of them engaged in agriculture. In addition, 800 million people are growing urban gardens⁷.

Family farming represents a sector of strategic value because of its economic, social, cultural, environmental, and territorial functions. The women and men engaged in family farming produce 70% of the world's food. Family farming is the basis of sustainable food production aimed towards food security and food sovereignty, of environmental management of land and its biodiversity, of the preservation of the important socio-cultural heritage of rural communities and nations.

Our Issues and Challenges

Family farmers all over the world are severely affected by the interconnected crises of food, financial, fuel and climate change. Many policies to respond to these crises are unfavourable and unresponsive to the conditions of family farmers. It is deplorable that the current dominant economic model and many policies of governments and inter-governmental organizations and international financial institutions generally neglect or even disadvantage Family Farming. Land grabbing represents today a major threat to family farming and to sustainable food production. Many farming families, including smallholders, indigenous communities and shepherds, are deprived of their assets through the forced "acquisition" of their land to establish vast domains of export oriented industrial and food crops. Farming families often have poor access and control over markets and market information, and very weak bargaining power for the prices of their produce. In the last few years, dizzying volatility of food prices has compounded the situation.

Women farmers play a vital role in producing as well as providing food for their families and their communities. They are custodians of the environment as well as of the more traditional, less intensive farming and input-efficient techniques. They are leaders in natural and genetic conservation efforts from seed selection to planting, harvesting, storage, and processing. Yet, their contributions are undercounted and most agricultural policies and programs are not sensitive to women farmers' needs. Women lack access to and control over land, access to markets, education and a political voice in farmers' organizations and in government bodies. They face gender-based discrimination in the household and society at a daily level. These factors reduce their ability to contribute and benefit from agricultural development and also increase their vulnerabilities.

¹ World Bank (2007): World Development Report 2008. Agriculture for Development, World Bank: Washington D.C.

² IAASTD (2009): Agriculture at a crossroads. Global report, International Assessment of Agricultural Knowledge, Science and Technology for Development: Washington D.C.

³ ETC Group (2009): Who will feed us? Questions for the food and climate crisis, ETC Group: Ottawa.

⁴ Convention on Biological Diversity (2010): A good practice guide: Pastoralist, nature conservation and development, Secretariat of the Convention on Biological Diversity: Montreal.

⁵ Kura, Yumiko et al. (2004): Fishing for answers. Making sense of the global fish crisis, World Resources Institute: Washington D.C.

⁶ IFAD (2009): IFAP Policy on Engagement with indigenous peoples, IFAD: Rome.

⁷ World Watch Institute (2007): State of the World 2007. Our urban future, World Watch Institute: New York/London.

Our young people do not have the economic and educational support to motivate them to stay in the field and thus opt to migrate from their territory without being able to realize their desire to continue living, creating and producing life in their own space.

Our Demands

A. General Calls. To uplift the conditions of the women and men engaged in Family Farming, and unleash their potentials as primary stakeholders in the fight to end poverty and hunger in the world we need to strengthen their voice, transform institutions, and advocate for policies that are responsive to their needs.

1. Strengthen family farmer organizations and movements to increase their influence over policies, institutions and markets, to secure access to the resources they need, and to ensure they are inclusive and act positively in favour of the most marginalized (women, youth, indigenous peoples, etc.).
2. Ensure that public and private institutions, including international financial institutions (IFIs) are accountable to family farmers and provide targeted, quality services (i.e. financing, infrastructure, extension, technology research and innovation, information, public distribution, education, emergency response, etc.) that build on family farmers' knowledge, capabilities, and interests.
3. Define investments and develop policies, in consultation with family farming organizations, which are specifically dedicated to addressing family farmer needs (i.e. Access to small scale inputs, local food availability/procurement, storage, bolsa familia, territorial approach and adaptation to local systems, etc.), and to redistributing wealth and opportunities to reduce inequalities in gender, and in access to critical resources (land, water), and services (finance, technologies, social protection) .

B. We call on our governments to:

1. *Ensure family farmers' access and control over natural resources, mainly land, water, forests and seeds.* Ensure rights to land of both women and men family farmers, pastoralists and indigenous peoples, rights to fishery resources by fishing communities, and decent jobs and fair wages for agricultural workers. The forests, lands and waters are not commodities; they are living spaces and key components for life. Pursue agrarian reforms and protect family farmers from land grabbing. Ensure legal recognition of community property rights. Strengthen processes of land and property registration, with the meaningful participation of family farmers' organizations.
2. *Promote sustainable, agro-ecological approaches by and with family farmers.* Invest with family farmers in sustainable, agro-ecological, environment-friendly agriculture models, systems, technologies and practices that ensure proper management of natural resources (land, soil, forests, waters), sustainability of the environment and biodiversity, climate resilience, wide use of local resources and local wisdom, and control over their own seeds.
3. *Ensure access and increased market power of family farmers.* Provide an appropriate environment to enable family farmers to collectively produce and market products along commodity lines and support on farm value addition. Invest in building capacities of family farmers and their organizations to improve their interaction with local, national and regional markets. Support the creation of added value of products coming from family farming in order to create employment and improve incomes. At the macro-level, conduct a critical analysis of WTO in the context of the Doha Development Rounds and Free Trade Agreements while pushing for the reform and integration of regional markets that will protect family farmers against the effects of price volatility. Ensure that agricultural products and food are not subjected to perverse speculation.
4. *Promote women empowerment and gender equality.* Recognize women as both drivers and change agents in agriculture. Incorporate gender in key aspects of agricultural participatory researches, policy design, implementation, monitoring and evaluation. Eliminate gender discrimination in national legislations (especially regarding land and livestock tenure, access to resources and contractual rights) and ensure that specific laws are then put into practice. Facilitate women's participation in all relevant decision-making processes through mandatory quotas of at least 40%, leadership training, information sharing and visibility. Provide funds for gender-sensitive credit, savings systems, transportation and health services that support women farmers. Increase the number of women extension agents and train male extension agents to become more gender-sensitive. Target investments to enhance women's knowledge, training, innovation with regard to sustainable production and conservation.
5. *Strengthen organizations of family farmers.* Recognize farmers' organizations as primary partners in decision making and agriculture service delivery by creating institutionalized spaces for participation,

providing incentives for women and men farmers to independently and credibly manage their associations and cooperatives, whether along geographic and commodity lines, by providing subsidies, grants, loans , project cooperation, through their organizations.

6. *Promote agriculture among the youth.* Develop policies and provide programs that will make agriculture challenging, meaningful, more attractive, profitable and a credible career/vocation to the youth through the application of modern and appropriate technologies in value addition and ICT, inspiring them to further innovations in farming. All these should take into account the urban youth who also need to find meaning and can support the necessary link between rural and peri-urban agriculture.

C. To our partner inter-governmental institutions and processes:

We call on Food and Agriculture Organization (FAO) to sustain the partnership with family farming organizations in leading the International Year of Family Farming, and to declare Family Farming to be the theme for the 2014 World Food Day.

We call on the Committee on World Food Security on its 37th Session on October 17-22, 2011 in Rome to respond to the basic calls of IYFF campaign and assist in promoting the ideals and priority agenda of Family Farming in its process of regionalizing and decentralizing the CFS reform process in the immediate future.

We call on the International Fund for Agricultural Development (IFAD) to support the FOs and rural development institutions in carrying out priority action plans related to the promotion of Family Farming. In particular to highlight the agenda, together with the Steering Committee of the Global Farmers Forum, in the 2012 FAFO.

We call on the Commission of Sustainable Development-United Nations Environmental Program (CSD-UNEP) to recognize the importance of the IYFF call and ensure that this agenda is highlighted, among many other important development agenda, in the preparatory activities leading up to the Rio+20 process in 2012.

We also call on the Commission on the Status of Women (CSW-UN Women) in its session in 2012 to recognize the IYFF call and highlight women in family farming in its "Rural Women" theme for the upcoming session.

We call on regional governmental associations such the ASEAN, SAARC, African Union, Regional Economic Communities (REC), Andean Communities MERCOSUR, EU, etc. to recognize Family Farming through our respective national governments and promote coherent policy framework and programs in support to small holder agriculture.

Our Commitments

As farmers' organizations at national, regional and international levels, we will ensure that we have governance instruments that ensure legitimacy, representativeness, democracy and inclusivity for women, youth and marginalized. We will build our capacities to operate professionally and to empower our members economically, socially and politically. We will commit to support our women members' efforts to empower themselves by providing spaces for their collective action and their involvement in leadership as well as by helping strengthen their capacities to claim their rights to land, financial, technical and other resources.

As social movements, academic and research institutions and other civil society organizations, we will support farmers' organizations in their capacity building, policy research, advocacy and empowerment, always recognizing and respecting their autonomy and capacities and working in genuine partnership with them.

Together we vow, in solidarity, to push strongly these calls with much urgency and dedication, in the coming year and the immediate future.

Signed by: Family Farming Organizations

Endorsed by: Civil Society Organizations

In the strong and supportive presence of:

National Government Agencies

Food and Agriculture Organization (FAO)

International Fund for Agriculture Development (IFAD)

Committee on World Food Security

High Level Task Force on the Global Food Security Crisis

ENTRADA

Redactar

Adreces

Carpets

Opcions

TINET

Carpeta actual: **ENTRADA****Benvingut:** laiac || **Actualitza les teves dades**

Llista de missatges

Eliminar



Reenviar | Forward as Attachment



Respondre



Respondre a tots

Assumpte: FINAL DECLARATION/DECLARACIÓN FINAL/FINALE DECLARATION**De:** "Miren Larrea" <mlarrea@ruralforum.net>**Data:** Dv, Octubre 14, 2011 2:57 pm**A:** "WRFSecretary" <WRFSecretary@ruralforum.net>**Prioritat:** Normal**Opcions:** Veure capçalera completa | Veure la versió per a impressora | Descarregar aquest missatge com un fitxer | Veure com a només text | Marcar com a Spam**WORLD RURAL FORUM**FORO RURAL MUNDIAL
FORUM RURAL MONDIAL
MUNDUKO LANDAGUNEA

- www.ruralforum.net
- WRFSecretary@ruralforum.net
- Tel. 34-945-12 13 24
- Fax 34-945-28 14 22
- Granja Modelo Arkaute
- 01192 ARKAUTE
- Álava, Basque Country (E)

Buenos días:

Con mucho gusto les enviamos la Declaración Final de la Conferencia Mundial sobre Agricultura Familiar, Bilbao, 5-7 Octubre 2011. Confiamos en que les sea útil y que la puedan difundir ampliamente.

En breve enviaremos el anexo a la Declaración Final con todas las aspiraciones y reivindicaciones de las mujeres, hombres y jóvenes agricultores que se han recogido durante la Conferencia, así como el listado de participantes y otros documentos. Todo ello aparecerá también en las webs del Foro Rural Mundial y de la Campaña AIAF.

Siendo mañana el Día de las Mujeres Rurales, rendimos un homenaje a su inestimable esfuerzo, a su profunda dignidad, a sus derechos esenciales, a través de los párrafos de la Declaración que le son destinados especialmente.

Cordialmente,

Secretariado del FRM

Dear all,

We are sending the Final Declaration of the Family Farming World Conference. We do hope that it will be useful for all of you and that you will spread it among your contacts and partners.

Soon, we will send the annex to the Final Declaration with all the aspirations and demands of the women, men and young farmers, gathered during the Conference and other related documents. They will be available also in the WRF and IYFF websites.

Tomorrow is the International Day of Rural Women. We would like to express our admiration to all of them around the world, for their courage, their relevance, while working together in favour of the implementation of their essential rights. In the Final Declaration there are some paragraphs specially dedicated to them.

Warm regards and best wishes,

WRF Secretariat

Fitxers adjunts::

FinalDeclaracionV614102011ES.pdf	108 k	[application/pdf]	Download
FinalDeclarationV614102011ENG.pdf	113 k	[application/pdf]	Download
FinaleDeclarationV614102011FR.pdf	128 k	[application/pdf]	Download

[Adreça](#)

[Delete & Prev](#) | [Delete & Next](#)

Moure a: [ENTRADA](#)

[Moure](#)